

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Sūria wa-Falastin wa-garbi 'Arabistān ābidāt-i-atīgasy

Cemal Paşa

Berlin, 1918

Tafel 1. Sinai. Oase von Wâdi Fērân auf der Westseite der Halbinsel

لوحه ۱ - سینا . شبه جزیره نك غربنده كائن (وادی فیران) واحه سی .

(فیران) وادیسی ، اساساً غیر مزروع اولان شبه جزیره نك اك منبت قسمیدر . بو سیله (لؤلؤسینا) نامی حائز در وخرمالقلرینك خرمالری ده مشهور در . بو خرمالقی ، بر ایرماق سقی و اروا ایتمكده در كه اشبو ایرماق دها آشاغیده بردنبره قورویور . واحه ایسه وقتیه بر كول ایدی ؛ اراضینك آشنمش اولسی عقینده بو كولدن یالكر ایرماق باقی قالمشدر . اوراده کی طاغله كلنجه اوده صوك درجه سرت و غیر قابل نفوذ قبالردن متشكلدر . میلادك ایكنجی عصرنده بر حیات اولمش اولان جغرافیوندن (بطلمیوس) بوراسنی (فاران) نامنده بر موقع اولق اوزره ذكر ایدیور ؛ محررین متأخریه نظراً بو موقعده برچوق مناسترلر موجود ایمش . شكلمزك زمینی تشكيل ایتمك اوزره اك اوزاقده ۲۰۶۰ مترو ارتفاعنده بولنان (سربال) طاغلك تپه سی كوزوكمكده در كه بوكا عن اصل حضرت موسانك الواح عشره دن ایکیسی اخذ ایتمش اولدینی طاغ نظریله باقلمشدر . صكره لری ایسه بونك جنوب شرقینده و ایوم سینا مناسترینك كائن اولدینی محله بولنان و ارتفاعی ده ۲۲۹۲ مترو اولان طاغلك جبل موسی اولدینی قبول ایدلمش و بونام ایله یاد اولتمشدر .

Tafel 1. **Sinai.** Oase von Wādi Fērān auf der Westseite der Halbinsel. Aufnahme von Larsson.

Das Tal von Fērān ist der fruchtbarste Teil der sonst so öden Halbinsel; es wird daher die »Perle des Sinai« genannt und die Datteln seines Palmenhains sind berühmt. Dieser wird von einem Bache bewässert, der weiter unterhalb plötzlich versiegt. Die Oase war früher ein See, von dem nach dem Durchbruch nur noch der Bach übrigblieb. Das Gebirge besteht aus äußerst hartem, undurchlässigem Urgestein. Der antike Geograph Ptolemäus, der im 2. Jahrhundert n. Chr. lebte, nennt hier den Ort Pharan, in dem sich nach späteren Schriftstellern viele Klöster befanden. Im Hintergrund des Bildes erscheint der Gipfel des 2060 m hohen Serbāl, der ursprünglich als der Berg galt, wo Moses die Gesetzestafeln empfing. Später wurde der südöstlich gelegene Berg beim heutigen Sinai-kloster, dessen Höhe 2292 m beträgt, für den Mosesberg erklärt und erhielt daher auch den Namen Djebel Mūsā.

